

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA NA OBJEDNÁVKU A O UDELENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽÍVÁNIE č. 32/2018

uzavretá medzi zmluvnými stranami v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle ust. § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení a podľa príslušných právnych predpisov

Autor: GeoGrafia spol. s r.o.
adresa: Klimkovičova 1, 841 01 Bratislava
IČO: 44 100 825
DIČ: 2022589679
IČ DPH: nie je platcom DPH
zapísaný v Obchodnom registri Okresného úradu Bratislava I v odd. Sro, vložka č. 51800/B
bankové spojenie: SLSP, a.s.
IBAN: SK22 0900 0000 0006 3252 0020
(ďalej len „**autor**“)

a

Nadobúdateľ: Slovenské múzeum ochrany prírody a jaskyniarstva
sídlo: Školská 4, 031 01 Liptovský Mikuláš
zastúpený: doc. RNDr. Danko Šubová, CSc., riaditeľka múzea
IČO: 36 145 114
DIČ: 2021457361
IČ DPH: nie je platcom DPH
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK85 8180 0000 0070 0039 1357
(ďalej len „**nadobúdateľ**“)

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o vytvorení diela a o udelení licencie na jeho používanie (ďalej len „**zmluva**“):

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je dielo, ktorým sa na účely tejto zmluvy rozumie návrh a príprava edičných titulov bližšie špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy „Špecifikácia predmetu zmluvy“.
2. Dielo sa na účely tejto zmluvy považuje za vytvorené v okamihu, kedy je vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami a zachytené na hmotnom nosiči, a to vo formáte PDF a musí spĺňať podmienky pre polygrafické spracovanie. Zároveň dielo musí zodpovedať špecifikácii určenej prílohou č. 1 tejto zmluvy.
3. Licenciou sa na účely tejto zmluvy rozumie súhlas autora udelený nadobúdateľovi na použitie diela a oprávnenie nadobúdateľa dielo používať v rozsahu a za podmienok ďalej upravených v tejto zmluve.

Článok II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Autor sa týmto zaväzuje na vlastnú zodpovednosť a za podmienok stanovených touto zmluvou vytvoriť pre nadobúdateľa dielo a nadobúdateľ sa zaväzuje vytvorené dielo od autora prevziať a zaplatiť mu zaň dohodnutú odmenu za vytvorenie diela.
2. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne za použitia vlastnej tvorivej práce. Pri vytváraní diela autor nesmie neoprávnene zasahovať do cudzích autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom.
3. Pred odovzdaním diela je autor povinný umožniť nadobúdateľovi oboznámiť sa s ním. V prípade ak bude nadobúdateľ po oboznámení sa s vytvoreným dielom požadovať jeho ďalšiu úpravu potrebnú pre riadne užívanie diela, je autor povinný túto úpravu vykonať.
4. Pred prevzatím diela nadobúdateľ písomne odsúhlasí, správnosť diela a jeho spôsobilosť riadne slúžiť svojmu účelu.
5. Autor je povinný vytvoriť dielo najneskôr do 01.8.2018 a najneskôr v tento deň ho aj odovzdať nadobúdateľovi. Autor môže dielo vytvoriť a odovzdať aj pred týmto dátumom.
6. Miestom pre odovzdanie diela je Slovenské múzeum ochrany prírody a jaskyniarstva, Školská 4, 031 01 Liptovský Mikuláš.
7. Odovzdanie a prevzatie diela nadobúdateľ autorovi písomne potvrdí.
8. Nadobúdateľ nie je povinný prevziať od autora dielo v prípade, ak má dielo nedostatky, ktoré bránia jeho riadnemu používaniu.
9. Nadobúdateľ je žiadateľom o poskytnutie podpory formou dotácie na rok 2018 na projekt Environmentálne aktivity v edičnej a prezentačnej činnosti SMOPaJ. V prípade ak Environmentálny fond jeho žiadosti nevyhoví, je nadobúdateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy.

Článok III.

Odmena za vytvorenie diela a udelenie licencie

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje autorovi zaplatiť odmenu za vytvorenie diela a udelenie licencie vo výške 22.430,- EUR s DPH, slovom (Dvadsaťdvatisícštyristotridsať EUR s DPH), pričom táto suma predstavuje konečnú odmenu za vytvorenie diela a udelenie licencie.
2. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a udelenie licencie cenu podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy.
3. Odmena bude autorovi uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet až po pripísaní finančných prostriedkov nadobúdateľovi z Environmentálneho fondu.
4. Odmenu za vytvorenie diela a udelenie licencie zaplatí nadobúdateľ autorovi na základe faktúry vystavenej autorom spĺňajúcej všetky zákonné náležitosti. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti odmeny do 30 dní odo dňa odovzdania diela, a to formou bezhotovostného prevodu na bankový účet autora uvedený v tejto zmluve).

Článok IV. Licencia

1. Autor týmto udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu na použitie diela. Na použitie diela nadobúdateľ nepotrebuje súhlas autora.
2. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu najmä na spracovanie diela, spojenie diela s iným dielom, zaradenie diela do databázy, vyhotovenie rozmnoženiny diela, verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním alebo nájmom, ako aj na uvedenie diela na verejnosti verejným vystavovaním originálu diela alebo rozmnoženiny diela, verejným vykonaním diela alebo verejným prenosom diela.
3. Autor a nadobúdateľ sa dohodli na neobmedzenom územnom rozsahu licencie.
4. Časový rozsah licencie je neobmedzený a platí od dátumu odovzdania diela autorom nadobúdateľovi.
5. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie bez predchádzajúceho súhlasu autora.
6. Nadobúdateľ sa zaväzuje nepoužívať dielo spôsobom znižujúcim jeho hodnotu alebo dobrú povesť a česť autora.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží autor a dve nadobúdateľ.
2. Akékoľvek zmeny zmluvy možno vykonať len v písomnej forme osobitným dodatkom k tejto zmluve so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
3. Ak nie je v tejto zmluve výslovne uvedené inak, vzťahy zmluvných strán, ktoré touto zmluvou nie sú výslovne upravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných strán a účinnosť dom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle ust. § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany prehlasujú a potvrdzujú, že súhlasia s obsahom zmluvy, že táto zmluva vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a že túto zmluvu neuzavreli ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak toho zmluvné strany túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 19.06.2018

V Liptovskom Mikuláši, dňa 18.06.2018

.....
RNDr. Daniel Kollár
konateľ
GeoGrafia, spol. s r.o.

.....
doc. RNDr. Danka Šubová, CSc.
riaditeľka múzea

Špecifikácia predmetu zákazky

Predmetom obstarávania je príprava pre tlač troch publikácií v oblasti environmentálneho vzdelávania. Jedná sa o prípravu, preklady, jazykové korektúry a následné grafické úpravy edičných titulov, publikácií vrátane dodania časti autorských fotografií podľa požiadaviek verejného obstarávateľa, nakoľko texty a väčšiu časť obrázkov a fotografií dodá verejný obstarávateľ. Spracovaný predmet zákazky v konečnej podobe musí byť zaslaný na odsúhlasenie verejnému obstarávateľovi. Dodaný súbor PDF musí spĺňať podmienky pre polygrafické spracovanie. Poskytovateľ bude pri plnení prác pristupovať s odbornou starostlivosťou, zodpovedne a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Je nevyhnutné, aby všetky dodané výstupy boli realizované v profesionálnych programoch podľa všeobecných štandardov, aby nemohli vzniknúť akékoľvek problémy pri ďalšom spracovaní profesionálnou tlačiarňou alebo inou treťou stranou. Každá publikácia musí obsahovať logo Environmentálneho fondu MŽP SR a text v tiráži publikácie: Tento projekt bol finančne podporený Environmentálnym fondom MŽP SR.

PRÍPRAVA PUBLIKÁCIÍ

Zo zbierok múzea

Reprezentatívna publikácia z výberu prírodovedných aj spoločenskovedných zbierok múzea charakterizujúca špecializáciu múzea na ochranu prírody a jaskyniarstvo. Publikácia využiteľná pri environmentálnych aktivitách múzea ako workshopy a vzdelávacie programy s environmentálnou tematikou pre jednotlivé cieľové skupiny návštevníkov a tiež ako propagačný materiál múzea. Dáva dôraz na prezentáciu zbierok umiestnených v revitalizovaných expozíciách múzea. Obsahom bude charakteristika zbierky, história a špecifiká jej vzniku a tvorby, historické aspekty, výnimočnosť zbierky, príbehy zbierkových predmetov.

Rozsah knihy: 64 strán + 4 strany obálka (plnofarebné)

Formát: 16 x 23

Publikácia bude vydaná v slovensko-anglickej mutácii.

Potrebné je spracovanie textu a grafického návrhu, ktorý musí byť schválený verejným obstarávateľom.

Vznik Tatranského národného parku

Monografia o počiatkoch ochrany prírody Tatier v období Rakúsko-Uhorska, prvých návrhoch na komplexnú ochranu prírody Tatier a snahách o ochranu jednotlivých druhov rastlín a živočíchov. Pozornosť sústreďuje na vznik idey národného parku v Tatrách na Slovensku po vzniku Československej republiky, činnosť československých orgánov za účelom zriadenia národného parku v Tatrách, spoločenský a politický kontext otázky zriadenia národného parku v Tatrách v období prvej Česko-slovenskej republiky, otázky zriadenia národného parku v Tatrách v kontexte historického vývoja Slovenska v rokoch 1938 – 1945, vývoj ochrany prírody Tatier po roku 1945, vyhlásenie Tatranského národného parku (1948) a jeho postupné budovanie a praktická realizácia opatrení na jeho ochranu, zmeny ochrany Tatranského národného parku až po súčasnosť s prevažne využitím archívnych zdrojov SMOPaJ.

Rozsah knihy: 104 strán + 4 strany obálka (plnofarebné)

Formát: A4

Publikácia bude vydaná v slovenskom jazyku s anglickým resumé na konci.

Potrebné je spracovanie textu a grafického návrhu, ktorý musí byť schválený verejným obstarávateľom.

Zoznam jaskýň na Slovensku

Publikácia je súpisom všetkých slovenských jaskýň zoradených podľa geomorfologických celkov Slovenska, celkom 7223 jaskýň. Pri jednotlivých jaskyniach sa uvádza dĺžka, hĺbka, nadmorská výška, katastrálne územie, v ktorom je vytvorená, genetický typ, významné archeologické, paleontologické, zoologické, botanické, či historické zaujímavosti. Zoznam jaskýň obsahuje aj súpis viac ako 4000 titulov literatúry, kde sú jednotlivé lokality opisované. Publikácia je výsledkom práce desiatok rokov prác stoviek dobrovoľných slovenských, maďarských a českých jaskyniarov, ktorí pôsobili a pôsobia v krasových územiach Slovenska v spolupráci s Jaskyniarskym oddelením SMOPaJ, Správou slovenských jaskýň – ŠOP SR a SAŽP. Rozsah knihy: 490 – 525 strán čierno-bielych + 16 strán farebná príloha + 4 strany farebná obálka

Formát: A4

Publikácia bude vydaná v slovenskom jazyku.

Potrebné je spracovanie textu a grafického návrhu, ktorý musí byť schválený verejným obstarávateľom.

Príloha č. 2

	Cena v eur s DPH
Monografie	
Zo zbierok múzea	7.000,00
Vznik Tatranského národného parku	9.430,00
Zoznam jaskýň na Slovensku	6.000,00
SPOLU za vytvorenie diela a udelenie licencie	22.430,00